

# คู่มือป้องกันโควิด 19 สำหรับชาวต่างชาติ

“กระทรวงยุติธรรมมีความปลอดภัยสำหรับชาวต่างชาติ เมื่อทำการตรวจและฉีดวัคซีนป้องกัน COVID-19 เราไม่บังคับมาตรการบังคับหรือสั่งให้ออกนอกประเทศ”

- จะไม่มีการแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับคนต่างด้าวที่ผิดกฎหมายไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมือง -

<ประกาศในที่ประชุมสำนักงานใหญ่เมื่อวันที่ 30.8.2021.>

## ตรวจฟรี

- **ระยะเวลา** : ทุกเวลา ※ คำสั่งการตรวจโควิด 19: ตั้งแต่ 3.9. 2021 ~ 10. 9 (8 วัน)
- **สิทธิ์** : ชาวต่างชาติคนใดก็ได้ ※ ไม่ว่าจะไม่มีหรือไม่มีอาการก็ตาม
- **สถานที่ตรวจโควิด**

ที่ตั้ง	ที่อยู่	เบอร์	เวลา
ที่จอดรถ ฮานัม ทาวเวอร์	13, ฮานามูล-โร, กวางซัน-กู (ใกล้สำนักงานสรรพากร)	9.3.(ศ)~9.10.(ศ)15:00~20:00	
ที่ว่าการจังหวัด ลานกลางแจ้ง	111, แนนัง-โร, เซอ-กู	☎ 062-613-3326~7	2pm - 10pm
ศูนย์สาธารณสุขตงกู	1 ซอนัม-โร ตงกู	☎ 062-608-3318	9:30am - 11am 1:30pm - 5:30pm
ศูนย์สาธารณสุขชองกู	33, เกยงย็องโร, เซอ-กู	☎ 062-350-4158	
ศูนย์สาธารณสุขนัมกู	20-1, บงซอนโร, นัม-กู	☎ 062-671-4339	
ศูนย์สาธารณสุขบุกกู	65, วูชชี-โร, บุก-กู	☎ 062-410-8119	
ศูนย์สาธารณสุข กวังซันกู	15, 29เบอนกิล, กวังซัน-กู, กวังซัน-กู	☎ 062-960-8771	

## ฉีดวัคซีนฟรี

### [การฉีด Jansen เสรีจัน นดยการฉีดวัคซีนเพียงครั้งเดียว]

- **ระยะเวลา** : กลางเดือนกันยายน (จนกว่าจะหมดสต็อก)
- **เป้าหมาย** : อายุ 30 ปีขึ้นไป. ชาวต่างชาติหรือชาวเกาหลี (รวมถึงชาวต่างชาติที่ไม่มีเอกสาร) ยกเว้นผู้พำนักระยะสั้นที่มีอายุน้อยกว่า 90 วัน

### ■ ขั้นตอน

- ชาวเกาหลีและชาวต่างชาติที่มีหมายเลขทะเบียน : จองทางโทรศัพท์หรือไปที่ศูนย์สาธารณสุข → ฉีดวัคซีนที่ศูนย์สาธารณสุข
- ชาวต่างชาติที่ไม่มีหมายเลขทะเบียน : ไปที่ศูนย์สาธารณสุขและขอหมายเลขการชั่วคราว. การจอง → การฉีดวัคซีนที่ศูนย์สาธารณสุข
- ※ แม้ว่าคุณจะไม่มีหนังสือเดินทางที่จริง คุณสามารถขอหมายเลขการจัดการชั่วคราวพร้อมเอกสารที่สามารถพิสูจน์การพักที่ระยะยาวของคุณ (มากกว่า 90 วัน) (การยืนยันการทำงาน ฯลฯ)

- **ระยะเวลา** : ศูนย์สาธารณสุขอำเภอปกครองตนเอง  
(ตงกู) ☎ 062-608-3323 (ชองกู) ☎ 062-350-4812 (นัมกู) ☎ 062-607-4336  
(บุกกู) ☎ 062-410-8116 (กวังซันกู) ☎ 062-616-5400

### [อายุ 18-49 ปี โอมิครอนหรือวัคซีนไฟเซอร์ ฉีดทั้งหมด 2 รอบ]

- **ระยะเวลา** : จอง 9. 18. 2021 18:00 น. / ฉีดวัคซีน 8. 26. ~ 10. 2.
- **วิธีการจอง** : เว็บไซต์จองออนไลน์ (<http://ncvr.kdca.go.kr>), โทรศัพท์ (1339, ศูนย์สาธารณสุข)
- **สถานที่ฉีดวัคซีน** : ศูนย์ฉีดวัคซีน, สถาบันทางการแพทย์ที่ฝากไว้
- ※ หากคุณไม่มีหมายเลขทะเบียนชาวต่างชาติ ให้ไปที่ศูนย์สาธารณสุขและทำการจองหลังจากได้หมายเลขการจัดการชั่วคราว

## กฎการกักกันโรคโควิด-19

### [กฎกักกันสาธารณะ]

- งดออกนอกบ้าน
- หลีกเลี่ยงที่แออัด
- Social distancing จำกัดจำนวนคน

### [จรรยาบรรณสำหรับผู้มีอาการ]

- อย่าไปโรงเรียนหรือที่ทำงาน และอย่าออกไปข้างนอก
- พักผ่อนให้เพียงพอที่บ้านและสังเกตความเจ็บป่วย 3-4 วัน
- หากยังคงมีไข้สูง 38 องศาเซลเซียสขึ้นไปหรืออาการของโควิดไปพบแพทย์ที่คลินิกตรวจคัดกรองเอง เช่น ศูนย์สาธารณสุข

### [กฎชีวิตสำหรับผู้ถูกกักกันตนเอง]

- เพื่อป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อ ห้ามออกนอกเขตกักกัน
- อยู่คนเดียวในที่แยกจากกัน
- อย่าใส่เสื้อผ้าร่วมกับสมาชิกในครอบครัวหรือคนที่อาศัยอยู่ด้วย
- ใช้อุปกรณ์ส่วนตัวแยกกัน (ผ้าเช็ดตัว, เครื่องใช้บนโต๊ะอาหาร ฯลฯ)
- หากหลีกเลี่ยงไม่ได้ จะออกไปรับการรักษา โปรดแจ้งไปที่ ศูนย์สาธารณสุขในพื้นที่

# COVID-19 Preventive Measures Guide for Foreign Nationals

“The Ministry of Justice will not enforce crackdown or deportation to ensure that foreign nationals can receive coronavirus tests and vaccination safely without restraint.”

- No information of undocumented foreign nationals shall be notified to the Immigration Office -

<2021.8.30. CDCSH Meeting Announcement>

## Free Testing

- **Period** : No limited period ※ compulsory COVID-19 testing by administrative order 2021. Sept. 3 (Fri) ~ Sept. 10 (during 8 days)
- **Eligible recipients** : All foreign nationals ※ regardless of any kind of symptoms
- **COVID-19 Testing Locations**

Locations	Address	Phone	Operating Hours
Hanam Parking Tower	13 Hanamul-ro, Gwangsan-gu (Near Gwangsan Tax Office)	Sept. 3 (Fri) to Sept. 10 (Fri): 3pm - 8pm	
City Hall Outdoor Square	111 Naebang-ro, Seo-gu	☎ 062-613-3326~7	2pm - 10pm
Dong-gu Public Health Center	1, Seonam-ro, Dong-gu	☎ 062-608-3318	9:30am - 11am 1:30pm - 5:30pm
Seo-gu Public Health Center	33, Gyeongyeol-ro, Seo-gu	☎ 062-350-4158	
Nam-gu Public Health Center	20-1, Bongseon-ro, Nam-gu	☎ 062-671-4339	
Buk-gu Public Health Center	65, Woochi-ro, Buk-gu	☎ 062-410-8119	
Gwangsan-gu Public Health Center	15, Gwangsan-ro 29 beon-gil, Gwangsan-gu	☎ 062-960-8771	

## Free Vaccination

### [Janssen Vaccine vaccination completed in a single-dose]

- **Period** : Mid-September 2021(while supplies last)
- **Eligible recipients** : Foreign nationals above the age of 30 are included. (unregistered foreigners are also included). But short-term travelers staying in Korea for less than 90 days are excluded.

### ■ Procedure

- Registered foreigners : Call or visit public health centers to make reservations → Inoculation at public health centers
- Unregistered foreigners : Visit health centers, receive temporary administration numbers, and make reservations → Inoculation at public health centers

※ The temporary administration number can be issued without a passport, with a document (such as verification of employment) that can prove long-term residence (longer than 90 days)

- **Inquiry** : District public health centers  
(Dong-gu) ☎ 062-608-3323 (Seo-gu) ☎ 062-350-4812 (Nam-gu) ☎ 062-607-4336  
(Buk-gu) ☎ 062-410-8116 (Gwangsan-gu) ☎ 062-616-5400

### [Pfizer or Moderna Vaccination for those aged 18 to 49]

- **Period** : Registration until Sept. 18(Sat) 6p.m. / Inoculation Aug. 26 ~ Oct. 2
- **Reservation** : Online pre-reservation through the official website (<http://ncvr.kdca.go.kr>), Phone call (1339, the Public health center)

### ■ Vaccination Locations : Vaccination centers, designated medical institutions

※ In case of not having a residence card number, a temporary administration number for the reservation can be issued when visiting the public health center

## COVID-19 Preventive Measures Regulations

### [Individual Preventive Measures]

- Minimize outing
- Wear a mask at all times
- Comply with the social distancing regulations for group gathering

### [Code of conduct in case of symptoms appearance]

- Do not go to church or work, and refrain from going out
- Get plenty of rest at home and observe the symptoms for 3-4 days
- If a fever of over 38°C persists, or the symptoms worsen, first visit the public health centers or other testing centers for testing and treatment

### [Self-Quarantine Subjects and Daily Life Regulations]

- In order to prevent possible infection spread, leaving the area of quarantine is forbidden
- Live alone in a separated area
- Avoid any contact and in-person conversation with family members or housemates
- Use personal items (towels and utensils, etc.)
- In case of unavoidable outing, such as the case for medical treatment, you are obliged to report it to the public health center in charge

# 외국인을 위한 코로나19 방역 가이드

“법무부는 외국인이 안심하고 코로나19 검사 및 백신 접종을 받을 수 있도록 단속 및 출국조치 등을 하지 않습니다”

- 불법체류 외국인의 어떠한 정보도 출입국관서에 통보되지 않습니다 -

<2021.8.30. 대한민국 중앙방역대책본부 회의 자료>

## 무료 검사

- **기간** : 언제나 ※ 코로나19 검사 행정명령 : 2021. 9. 3. ~ 9. 10.(8일간)
- **대상** : 외국인 누구나 ※ 증상 유무에 관계없음
- **코로나 검사장소**

위치	주소	연락처	운영시간
하남 주차타워	광산구 하남울로 13 (광산세무서 인근)	9.3.(금)~9.10.(금)	15:00~20:00
시청 야외광장	서구 내방로 111	☎ 062-613-3326~7	14:00~22:00
동구 보건소	동구 서남로 1	☎ 062-608-3318	09:30~11:00 13:30~17:30
서구 보건소	서구 경열로 33	☎ 062-350-4158	
남구 보건소	남구 봉선로 20-1	☎ 062-671-4339	
북구 보건소	북구 우치로 65	☎ 062-410-8119	
광산구 보건소	광산구 광산로 29번길 15	☎ 062-960-8771	

## 무료 예방접종

### [1회 접종으로 완료되는 안센 접종]

- **기간** : 2021. 9월중(물량 소진 시 까지)
- **대상** : 만30세 이상 외국인(미등록외국인 포함) 단, 90일 이하 단기체류자 제외
- **절차**  
- 등록번호 있는 외국인 : 보건소 전화 또는 방문 예약 → 보건소 접종  
- 등록번호 없는 외국인 : 보건소 방문하여 임시관리번호 발급 예약 → 보건소 접종  
※ 여권이 없어도 장기체류(90일 이상)를 증빙할 수 있는 서류(근로확인서 등)로 임시관리번호 발급 가능

- **문의** : 자치구 보건소  
(동구) ☎ 062-608-3323 (서구) ☎ 062-350-4812 (남구) ☎ 062-607-4336  
(북구) ☎ 062-410-8116 (광산구) ☎ 062-616-5400

### [만18세~49세 모더나 또는 화이자 백신 접종(2회 접종)]

- **기간** : 예약 2021. 9. 18.(토)18시까지 / 접종 2021. 8. 26. ~ 10. 2.
- **예약방법** : 온라인 사전예약 누리집(<http://ncvr.kdca.go.kr>), 전화(1339, 보건소)
- **접종장소** : 예방접종센터, 위탁의료기관  
※ 외국인 등록번호 없는 경우 보건소 방문하여 임시관리번호 발급 후 예약

## 코로나19 방역수칙

### [일반인 방역수칙]

- 외출 자제
- 마스크 반드시 착용
- 사회적 거리두기 모임인원 제한 준수

### [유증상자 행동수칙]

- 등교, 출근하지 말고 외출 자제하기
- 집에서 충분히 휴식 취하고, 3-4일 경과를 관찰하기
- 38°C 이상 고열이 지속되거나 증상이 심해지면 보건소 등 선별진료소 우선 방문 및 진료

### [자가격리대상자 생활수칙]

- 감염 전파 방지를 위해 격리장소 외에 출입금지
- 가족 또는 동거인과 대화 등 접촉하지 않기
- 진료 등 외출이 불가피할 경우 반드시 관찰 보건소 신고하기
- 독립된 공간에서 혼자 생활하기
- 개인물품(수건, 식기류 등) 사용하기

# 外国人新冠病毒防疫指南

“为确保外国人可以放心进行新冠病毒检测和疫苗接种，  
法务部表示不会采取任何管制及出境等措施。”  
- 不会把非法滞留外国人的任何信息通报至出入境管理部门 -  
<2021.8.30. 大韩民国中央防疫对策本部会议发表>

## 免费检测

- **期间** : 任何时间均可检测 ※ 新冠病毒检测行政命令期间 2021. 9. 3. ~ 9. 10. (8天)
- **对象** : 所有外国人 ※ 与有没有症状无关
- **新冠病毒检测场所**

场所	地址	联系方式	运营时间
河南停车塔	光山区河南UL路13 (光山区税务所附近)	9.3.(周五)~9.10.(周五)	15:00~20:00
市政府户外广场	西区内防路111	☎ 062-613-3326~7	14:00~22:00
东区保健所	东区西南路1	☎ 062-608-3318	09:30~11:00 13:30~17:30
西区保健所	西区景烈路333	☎ 062-350-4158	
南区保健所	南区凤仙路20-1	☎ 062-671-4339	
北区保健所	北区牛峙路65	☎ 062-410-8119	
光山区保健所	光山区光山路29番街15	☎ 062-960-8771	

## 免费疫苗接种

【只需打一次疫苗即可完成的强生疫苗】

- **期间** : 9月中旬(直到疫苗用尽为止)
- **对象** : 年满30岁以上的外国人(包含未登录外国人) 90天以下短期滞留者除外
- **步骤**
  - 有登陆号码的外国人: 打电话至保健所或上门预约 → 在保健所接种疫苗
  - 无登陆号码的外国人: 访问保健所申请临时管理号码后预约 → 在保健所接种疫苗
- ※ 即使没有护照, 也可以通过证明长期滞留(90天以上)的文件(劳务确认书等)申请临时管理号码
- **咨询** : 各区保健所  
(东区) ☎ 062-608-3323 (西区) ☎ 062-350-4812 (南区) ☎ 062-607-4336  
(北区) ☎ 062-410-8116 (光山区) ☎ 062-616-5400

【满18岁~49岁接受莫德纳或辉瑞疫苗接种(打两次疫苗)】

- **期间** : 预约时间截至9月18日18点为止 / 接种期间为8月26日至10月2日
- **预约方法** : 网上事前预约网站(<http://ncvr.kdca.go.kr>), 电话(1339, 保健所)
- **接种场所** : 疫苗接种中心, 委托医疗机构  
※ 没有外国人登陆号码时, 请访问保健所申请临时管理号码后进行预约

## 新冠疫情防控守则

【普通人防疫守则】

- 尽量不要外出
- 必须佩戴口罩
- 遵守社交距离聚会人员限制要求

【有症状者行为守则】

- 不要上学上班, 不要外出
- 在家充分休息, 观察3-4天
- 持续38°C以上高烧或症状严重时, 优先访问保健所等筛选诊疗所诊断

【居家隔离对象生活守则】

- 为防止病毒传播, 禁止出入隔离点以外的场所
- 不要与家人或同居者发生对话等的接触行为
- 发生诊治等这类不可避免的外出行为时, 必须向管辖保健所申报
- 独自生活在独立的空间
- 使用个人物品(毛巾, 餐具等)

# Информация о карантинных мерах в связи с COVID-19

«Министерство юстиции Республики Корея постановило, что в целях обеспечения безопасности для иностранных граждан при получении ПЦР-теста и вакцинации против COVID-19, не будет производиться проверка документов и депортация»  
«Мы не будем передавать информацию о нелегально пребывающих мигрантах в Миграционную службу»  
<30.08.2021. Отрывок из презентации Министерства по чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий>

## Бесплатный ПЦР-тест

- **Период** : в любое время ※ Административный указ для получения ПЦР-теста: 03.09.2021 - 10.09.2021 (8 дней)
- **Категория** : Иностранные граждане, независимо от наличия или отсутствия симптомов
- **Места проведения ПЦР-теста**

Место	Адрес	Номер телефона	Время работы
Парковочный центр Ханам	Гвансан-гу, Ханамульде-ро 13 (рядом с Налоговым центром Гвансан)	сентябрь 3 - сентябрь 10 15:00 - 22:00	
Площадь городской мэрии	Со-гу, Нэбан-ро 111	☎ 062-613-3326~7	14:00~22:00
Медицинский центр Дон-гу	Дон-гу, Сонамдэ-ро 1	☎ 062-608-3318	09:30~11:00 13:30~17:30
Медицинский центр Со-гу	Со-гу, Кённёл-ро 33	☎ 062-350-4158	
Медицинский центр Нам-гу	Нам-гу, Бонгсон-ро 20-1	☎ 062-671-4339	
Медицинский центр Бук-гу	Бук-гу, Учи-ро 65	☎ 062-410-8119	
Медицинский центр Гвансан-гу	Гвансан-гу, Гвансан-ро 29бонгил 15	☎ 062-960-8771	

## Бесплатная профилактическая вакцинация

【Однократная доза вакцины Janssen】

- **Период** : С середины октября (пока имеется в наличии)
- **Категория** : Иностранные граждане, включая незарегистрированных лиц, в возрасте от 30 лет (исключая тех, кто находится в стране меньше 90 дней)
- **Процедура**
  - Для зарегистрированных иностранцев: Запись на вакцинацию через телефонный звонок или визит → получение вакцины в Медицинском центре
  - Для незарегистрированных иностранцев: Визит в Медицинский центр, получение временного номера и запись на вакцинацию → получение вакцины в Медицинском центре
- ※ При отсутствии паспорта, необходимо предъявить документ, подтверждающий пребывание в стране более 90 дней (справка с рабочего места и др.) для получения временного номера.
- **По вопросам обращаться в Медицинский центр по месту жительства**  
(Дон-гу) ☎ 062-608-3323 (Со-гу) ☎ 062-350-4812 (Нам-гу) ☎ 062-607-4336  
(Бук-гу) ☎ 062-410-8116 (Гвансан-гу) ☎ 062-616-5400

【Вакцина Moderna или Pfizer для граждан в возрасте от 18 до 49 лет】

- **Период** : запись до 18-го сентября 18:00, вакцинация 26.08.2021 - 02.10.2021
- **Способ записи на вакцинацию** : онлайн-запись (<http://ncvr.kdca.go.kr>), телефонный звонок (1339, Медицинский центр)
- **Места получения вакцины** : Центры и предназначенные пункты вакцинации  
※ Незарегистрированным иностранцам будет присваиваться временный номер, с помощью которого можно записаться на вакцинацию при визите Медицинского центра.

## Правила безопасности по COVID-19

【Общие правила】

- Сократить время, проводимое вне дома.
- Обязательно носить маску.
- Соблюдать допустимое количество людей при частных и общественных собраниях в зависимости от уровня социального дистанцирования.

【Правила поведения при возникновении симптомов】

- Остаться дома, и воздерживаться от выхода на улицу.
- Отдыхать достаточно дома и следить за самочувствием.
- При температуре более 38°C и при ухудшении симптомов, обратиться в Медицинский центр и получить лечение.

【Правила при карантине】

- В целях предотвращения распространения вируса запрещается находиться вне дома.
- Проводить карантин в специально-изолированном месте.
- Сократить общение с членами семьи и знакомыми.
- Использовать отдельные предметы гигиены.
- В случае вынужденного выхода на улицу, обязательно сообщить об этом в Медицинский центр.

# HƯỚNG DẪN PHÒNG DỊCH COVID 19 CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

“Bộ Tư pháp không thực thi các biện pháp truy bắt và cưỡng chế xuất cảnh để người nước ngoài có thể yên tâm xét nghiệm và tiêm phòng vắc-xin COVID-19”  
- Không có bất kỳ thông tin nào về người nước ngoài cư trú bất hợp pháp được báo cáo lên văn phòng xuất nhập cảnh -  
<Tài liệu của cuộc họp Ủy ban ứng phó và phòng dịch trung ương Hàn Quốc, ngày 30/8/2021>

## Xét nghiệm miễn phí

- **Thời gian** : Bất cứ lúc nào ※ Sắc lệnh xét nghiệm Covid 19: 3/9/2021 ~ 10/9/2021 (8 ngày)
- **Đối tượng** : Tất cả người nước ngoài ※ Bất kể có hay không có triệu chứng
- **Địa điểm xét nghiệm Covid**

Địa điểm	Địa chỉ	Số điện thoại	Giờ làm việc
Tòa tháp đỗ xe Hanam	Gwangsan-gu Hanamul-ro 13 (Gần sở thuế Gwangsan)	Ngày 3/9 (Thứ sáu) ~10/9 (Thứ sáu) 15:00~20:00	
Quảng trường ngoài trời tòa thị chính	Seo-gu Naebang-ro 111	☎ 062-613-3326~7	14:00~22:00
Trạm y tế Dong-gu	Dong-gu Seonam-ro 1	☎ 062-608-3318	09:30~11:00 13:30~17:30
Trạm y tế Seo-gu	Seo-gu Gyeongyeol-ro 33	☎ 062-350-4158	
Trạm y tế Nam-gu	Nam-gu Bongseon-ro 20-1	☎ 062-671-4339	
Trạm y tế Buk-gu	Buk-gu Uchi-ro 65	☎ 062-410-8119	
Trạm y tế Gwangsan-gu	Gwangsan-gu Gwangsan-ro 29 beon-gil 15	☎ 062-960-8771	

## Tiêm phòng miễn phí

【Tiêm phòng vắc-xin Janssen hoàn thành với 1 mũi duy nhất】

- **Thời gian** : Trong tháng 9 (cho đến khi hết vắc-xin)
- **Đối tượng** : Người nước ngoài trên 30 tuổi (kể cả người nước ngoài không có sổ đăng ký người nước ngoài), trừ những người cư trú ngắn hạn dưới 90 ngày
- **Quy trình**
  - Người nước ngoài có sổ đăng ký người nước ngoài: đặt chỗ qua điện thoại hoặc trực tiếp tại trạm y tế → tiêm phòng tại trạm y tế
  - Người nước ngoài không có sổ đăng ký người nước ngoài: Đến trạm y tế để được cấp sổ quản lý tạm thời và đặt chỗ → tiêm phòng tại trạm y tế
- ※ Ngay cả khi không có hộ chiếu, bạn vẫn có thể dùng giấy tờ chứng minh thời gian lưu trú dài hạn (hơn 90 ngày) (như giấy xác nhận công việc, v.v.) để được cấp sổ quản lý tạm thời.
- **Giải đáp thắc mắc** : Trạm y tế quận nơi cư trú  
(Dong-gu) ☎ 062-608-3323 (Seo-gu) ☎ 062-350-4812 (Nam-gu) ☎ 062-607-4336  
(Buk-gu) ☎ 062-410-8116 (Gwangsan-gu) ☎ 062-616-5400

【Tiêm phòng vắc-xin Moderna hoặc Pfizer cho đối tượng 18-49 tuổi】

- **Thời gian** : Đặt chỗ trước 18:00 giờ ngày 18/9 năm 2021. Tiêm phòng từ 26/8 ~ 2/10 năm 2021
- **Phương thức đặt chỗ** : đặt chỗ trực tuyến trên trang web (<http://ncvr.kdca.go.kr>), hoặc qua điện thoại(1339, trạm y tế)
- **Nơi tiêm chủng** : Trung tâm tiêm chủng, cơ sở y tế được ủy nhiệm  
※ Nếu bạn không có sổ đăng ký người nước ngoài, hãy đến trung tâm y tế để được cấp sổ quản lý tạm thời và đặt chỗ.

## Quy tắc phòng dịch Covid 19

【Quy tắc phòng dịch cơ bản】

- Hạn chế ra ngoài
- Bắt buộc đeo khẩu trang
- Tuân thủ quy định giãn cách xã hội và quy định hạn chế số lượng người hội họp

【Quy tắc ứng xử cho người có triệu chứng】

- Không được đi học, đi làm hay đi ra ngoài
- Nghỉ ngơi ở nhà đầy đủ, theo dõi diễn biến trong vòng 3-4 ngày
- Nếu sốt từ 38°C trở lên kéo dài hoặc các triệu chứng chuyển biến xấu, hãy ưu tiên thăm khám và điều trị tại các phòng khám sàng lọc như các trạm y tế

【Quy tắc sinh hoạt cho những người phải tự cách ly】

- Để ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh, cấm ra vào khu vực cách ly
- Tránh tiếp xúc với các thành viên trong gia đình hoặc những người sống cùng
- Sinh hoạt một mình trong không gian riêng
- Sử dụng các vật dụng cá nhân (khăn tắm, bộ đồ ăn, v.v.)
- Trong trường hợp không thể tránh khỏi việc đi ra ngoài, ví dụ như để điều trị y tế, thì nhất định phải thông báo cho trạm y tế địa phương